通訊

北韓江山如畫

北韓即朝鮮，亦稱高麗 野史說，薛仁貴征東即遠征今日之北韓……

朝鮮是一個山河錦綉的國家。

金剛山是朝鮮的第一名山，一共有一萬二千個山峰，二千方公里的範圍，分爲內金剛，外金剛，新金剛與海金剛，奇秀挺拔，十八世紀朝鮮畫家鄭謙曾繪有「金剛全圖」，因而成爲朝鮮的第一名山，「金剛山」中又以海金剛的三日浦，爲風景最優美的地方。

朝鮮首都平壤一帶，自古有「第一江山」或「錦綉江山」之稱，這和平壤城北錦綉山的優美風景有着很大的關係。

錦綉山，又稱牡丹峰，牡丹峰原是錦綉山中央最高峰的名字，這一峰巒所以被稱爲牡丹峯，是因爲它形如一朵正在開放的牡丹，後來，不知從何時開始，牡丹峯就變成整個錦綉山的名稱了，所以，現在朝鮮人一說起牡丹峯，就知道是指那春天鮮花盛開，夏天綠樹成蔭，秋天紅葉滿山的錦綉山了。

牡丹峯東南面臨大同江，這裏有巍然屹立的懸崖峭壁，約長二公里，人們稱之爲清流壁 清流壁上有一座樓閣，彷彿展翅飛翔在半空中，它就是浮碧樓。

登上這座臨江峭壁上的樓閣，人們的視野立刻變得廣闊無垠，使人不勝身心舒暢。

從浮碧樓上向左瞭望，看得見一片丘陵沿着江邊起伏，優美宜人，再回頭右望，可見江面上飄浮數个清的遊艇，還有玉流橋和大同橋橫跨大江，猶如一幅畫圖 但是，最迷人的還是大同江上的綾羅島，它和大同江十分協調地形成一片絕頂美的景色。

位於咸鏡北道明川郡的海拔七百多米的七寶山，又是朝鮮一座奇妙的名山。

「上」

錫金王自食惡果

印度軍隊根據與錫金一九五〇年簽署的一項協議 駐守在這個界於印度和中國之間的喜馬拉雅山國二十餘年，負責錫金的防衛。

納姆加爾於一九六五年成爲錫金國王 他在兩年前被貶擒了憲法上的君主頭銜，當時有羣衆起來反對他，他遂要求印度政府負起行使法律和秩序的責任。

錫金國王上月前往加德滿都參加尼泊爾國王比蘭德拉的加冕禮時，舉行了一次記者招待會，他說：他認爲錫金訂立的新憲法不會組織一個「十分民主的政府」。他不肯苟同該憲法，那是由一名印度法律專家草擬，後來獲得錫金國會通過。

有經驗承接搬運工作
價錢相宜，廿四小時應命。
電話：733-8887 Excel Moving

名園大酒家
（茶市部每逢星期貳休息）
「華麗殘廳三層」
酒菜部
滬港名廚「吳蘇」師傅主理，華筵喜酌，晚飯宵夜。
茶市部
享譽港澳「巫金」師傅主理，星期美點，每天上午十時至下午三時。
香樂夜總會
重金禮聘馳名中外紅歌星能歌善舞姊妹花櫻櫻菁菁兩位青春小姐暨江鷺小姐
鐵定三月二十七日每晚九時登台演唱著名中西音樂拍和演奏歡迎各界，駕臨指導
地址：雲高華片打街東一四一至一四七號
定座電話：六八三、四七二二

電腦計算學校招生
日夜班及星期六班，畢業後發給文憑，一個月至五個月科程，學費一百至五百元。隨時電話 874-6023

專營唐餐餐館出賣
位於 123 Westminster Ave. W., Penticton, B. C. 五時後電話 492-0506
中心地點，好餐與招待久已著名，全部架生用具與存貨，取價僅壹萬元。

唐山商場
Town Trade Centre Ltd.
534 Main Street
Vancouver, B. C.
Phone: 684-8824
最新運到 大幫唐山
什貨，紅心番薯干，清補涼，各式香酥，蜜餞，蘇雀燈，蘇雀枱，床單，被套，女裝縮骨遮及最新流行時代曲，粵曲，京劇，唱片，唱帶。
新貨價平，歡迎選購

△現欵收購港澳地產物業
本公司現儲備大量現款，收購港澳物業。凡僑胞擁有港澳物業，不論大小之交吉住屋，商業樓宇或工廠樓宇等等，如有意出讓者，請駕臨溫哥華片打東街一八五號（185 E. Pender, Vancouver, B. C. Canada）或致電六八九、〇五〇〇式接洽。一經成交，現銀交易，交款地點，悉隨尊便。港澳僑胞，如有劃愛，經移玉步到本公司接洽，無任歡迎。本公司以投資爲目的，一切佣金，賣方免付。
美國運通企業公司
加拿大代表人 鄭榮坤 湯德榮 啓
Mr. Ivan Cheng & Mr. Thomas Tong, Acting For:
C. L. Thomson Express International Ltd.

文華花店
Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4, B. C.
Tel: 687-9605
本店常備
四季鮮花
盆栽樹木
新型設計
結婚花球
花籃衿花
花圈花籠
僑胞光顧
無任歡迎

承接修理住宅各工程
臘青屋頂補漏，修理疏導水管，清理土庫積水，價錢公道，工作妥當。
電話 Mr. Bob 254-3306 接洽。

BLACKSTONE HOTEL
1176 Granville St.,
Vancouver, B. C.
電話 681-7541
黑石大旅店
華人料理
內有餐館酒吧
電視機等各樣
新式供應舒適
便利如有僑胞
旅住無任歡迎
經理人黃新榮

聯興公司
RON HING CO.
227 Keefer St., Vancouver 4, B. C.
Tel: 683-4918
合時水貨
各種粉麵
罐頭食品
藥材丸散
海味什貨
瓷器碗碟
冰霜魚蝦
印度加李

邵氏大戲院
SHAW THEATRE
TEL: 684-4732 喜士定東街二五四號
招登銀幕 燈片廣告
功夫 價格特平
映放半時七晚每：間時映放（節調氣空）
場日半時二映加期假公及、日、六期星逢
今天隆重獻映
邵氏出品一部別具風格扣人心弦青年男女對戀愛眞諦意義情節哀怨愛情文藝巨鑄
何莉莉 岳華 井莉 宗華 徐楓 金峯 衣舞 DANCING GOWN
同場加映 多咀街 影視紅星大會串
下期獻映
邵氏出品俠義奇情激烈打鬥武俠皇牌超級巨片
金毛獅王 李菁 趙雄 領銜主演
同塲加映
鍾馗娘子 施思 鄭佩佩 主演

蝴蝶貿易有限公司
Butterfly Trading Co. Ltd.,
717 East Broadway Tel. 876-8010
Vancouver, B. C. V5T 1X8
專營各國大小兒童玩具，種類式千餘欵包括電動飛机大炮火車動物等
大量批發門售送禮自用
各式枱頭，袖珍，厠所掛牆收音机價錢平，欵式新，超時代產品。
批發訂購 無任歡迎
兒童玩具，收音機，兒童服裝總滙

華宮酒樓夜總會
The Falcon Cabaret Restaurant Ltd.
544 Main St., Vancouver, B. C.
Phone: 683-2104
粵菜部由 名廚主理
喜酌華筵 晚飯宵夜
晚飯由五時開始
夜總會
特聘香港名樂隊
由即日起，重金禮聘，譽滿東南亞，台灣電視紅星
舒情歌后張建蓉小姐
長駐演唱
台灣之鶯黎芳小姐
香港名歌星李燕菁小姐
（歡迎中西各界人士駕臨指導）
夜總會直至凌晨二時

華埠 雲高 明和公司
MING WO COOKWARE CO.
23 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
Phone 683-7268
茶樓家庭皆宜置備
快捷利便
◁新到特製鋼質▷
夾皮餃蝦
每個七元五毛

大成產業有限公司
GRAND FORTUNE REALTY LTD.
買賣房屋 工商樓宇 公寓大廈 投資地皮 各種生意 實業貸款 免費估價 歡迎詢問
湯天豪
HOWE TONG
TEL: HOWE TONG
687-2215 • 325-0527
200 E. Pender St. Vancouver, B. C. V6A-1T7 Canada
▼商業地皮約二〇五乘一一五尺，可建十四間舖，位 Burnaby 大街，現在年收益約一萬式千元，開價十萬九，驗過買住宅地，抵買。
▼旺區大街磚磚商業樓，三層高，有停車場，地總面積超過壹萬平方呎，最好經營大茶樓，夜總會，或戲院，行行皆適合，開價卅三萬。
▼觀平電館割愛出售，近唐人埠，總面積約五千平方呎 如改製可容納二百人，僅開價十五萬元，租金廉，批約長，機會不多，誠先到先得。
▼階磚商業樓，地面寬一百零四尺，可分六間舖位 C-3 Zoning 即可建一百式十尺高，近 Kingsway 非常有前途，開價十六萬九千元。
▼溫哥華 Downtown 商業樓地寬 26ft × 120 尺，建萬四千平方尺，隔隣能夠擴展，最好建大廈字樓或大酒店。
▼入息大屋位亞柏文地區，價五萬九千元，地寬約五〇乘一二〇尺，可分三個單位出租，每月可得約四百五十元，收租供銀期，最好的住宅投資。
▼尚有大批新盤不能盡登，欲知詳情，請電話詢問並免費替僑胞估價房屋

黃埜俠公證人旅行社
QUON H. WONG AGENCIES NOTARY PUBLIC
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4 B. C.
辦公室：684-0936
△萬里旅行益智多 遊香港包括機票酒店觀光八百壹十元無須美國轉機遊檀香山包括直航機票酒店遊覽三百五十九元請早定位
△代理省政府車牌汽車保險住屋火燭保險歡迎問價請見黃立綱
△簽証蓋印書寫文件誓詞遺囑批約

雲埠首創鳳城美点
鮮製粉麵開海外港粵風味先河遠近僑界敬希光臨
選料上乘 專心巧製
價格公平 招牌保証
雲埠秘書賚路蔡根遂根璇立正
B.C. ROYAL CAFE
119 East Pender St. Vancouver 4, B.C.
Phone 681-3953

億兆信託銀業
YORKSHIRE TRUST
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 685-3935
本行在卑詩省歷史悠久，信譽昭著，儲蓄戶口利息優厚，華埠分行全部華人職員爲僑胞服務。
本行並設有華僑滙欵，旅行支票政府公債，實業貸欵，房屋按揭，退休計劃及最新的儲屋計劃。
存欵有加政府保障每戶式萬元萬無壹失
利息高，服務好。
服務時間：逢星期一至星期四 每日上午九時十五分至下午五時 星期五上午九時十五分至下午五時半
經理：鄒紀新 副經理：何國賢